



Sadržaj

II. Nezakonodavni akti

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

- ★ **Informacije u vezi sa stupanjem na snagu obnove Sporazuma o suradnji u području znanosti i tehnologije između Europske zajednice i Ukrajine** 1

UREDBE

- ★ **Uredba Komisije (EU) 2015/1494 od 4. rujna 2015. o izmjeni Priloga XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) u pogledu benzena ⁽¹⁾** 2

Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1495 od 4. rujna 2015. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća 4

ODLUKE

- ★ **Odluka Političkog i sigurnosnog odbora (ZVSP) 2015/1496 od 23. srpnja 2015. o produljenju mandata voditelja savjetodavne misije Europske unije za reformu sektora civilne sigurnosti u Ukrajini (EUAM Ukraine) (EUAM UKRAINE/3/2015)** 7

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

II.

(Nezakonodavni akti)

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

Informacije u vezi sa stupanjem na snagu obnove Sporazuma o suradnji u području znanosti i tehnologije između Europske zajednice i Ukrajine

Obnova Sporazuma o suradnji u području znanosti i tehnologije između Europske zajednice i Ukrajine, potpisanog 4. srpnja 2002. ⁽¹⁾ i obnovljenog 2003. ⁽²⁾, 2011. ⁽³⁾ i 2015. ⁽⁴⁾, stupila je na snagu 17. kolovoza 2015. u skladu s njegovim člankom 12. točkom (a). Obnova Sporazuma za daljnjih pet godina, u skladu s njegovim člankom 12. točkom (b), na snazi je od 8. studenoga 2014.

⁽¹⁾ SL L 36, 12.2.2003., str. 31.

⁽²⁾ SL L 267, 17.10.2003., str. 24.

⁽³⁾ SL L 79, 25.3.2011., str. 3.

⁽⁴⁾ SL L 60, 4.3.2015., str. 37.

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1494

od 4. rujna 2015.

o izmjeni Priloga XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) u pogledu benzena

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94 kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ i direktiva Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 131.,

budući da:

- (1) Stavkom 3. unosa 5. Priloga XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 zabranjuje se stavljanje na tržište ili uporaba benzena kao tvari ili sastavnog dijela druge tvari ili u smjesama, u koncentracijama od 0,1 % masenog udjela ili više.
- (2) Zbog geoloških posebnosti, prirodni plin iz određenih ležišta sadržava više od 0,1 % masenog udjela benzena, ali manje od 0,1 % volumnog udjela.
- (3) Dostupne tehnike za smanjenje koncentracije benzena u tom prirodnom plinu na manje od 0,1 % masenog udjela dovele bi do kapitalnih izdataka od gotovo milijarde EUR i operativnih izdataka od oko 60 milijuna EUR godišnje.
- (4) U procjeni rizika koju je 2013. proveo nizozemski Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (Nacionalni institut za javno zdravstvo i okoliš) zaključeno je da prirodni plin koji se stavlja na tržište za potrošače s graničnom vrijednošću za benzen iznad 0,1 % masenog udjela, ali ispod 0,1 % volumnog udjela ne predstavlja neprihvatljiv zdravstveni rizik.
- (5) Odbor za procjenu rizika (RAC) Europske agencije za kemikalije (ECHA) u svojem je mišljenju ⁽²⁾ od 28. studenoga 2014. potvrdio da izloženost potrošača koncentracijama benzena iznad 0,1 % masenog udjela, ali ispod 0,1 % volumnog udjela u prirodnom plinu ne predstavlja rizik za zdravlje potrošača koji nije podvrgnut odgovarajućoj kontroli.
- (6) Visoki trošak smanjenja koncentracije benzena u prirodnom plinu na manje od 0,1 % masenog udjela bio bi nerazmjernan te, u kontekstu mišljenja RAC-a, nepotreban za svrhe upravljanja rizikom. Uredbu (EZ) br. 1907/2006 stoga bi trebalo izmijeniti kako bi se omogućilo stavljanje na tržište i uporaba prirodnog plina s koncentracijom benzena manjom od 0,1 % volumnog udjela.

⁽¹⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

⁽²⁾ http://echa.europa.eu/documents/10162/13641/rac_opinion_adopted_benzene_in_natural_gas_en.pdf

- (7) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog člankom 133. Uredbe (EZ) br. 1907/2006,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 izmjenjuje se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. rujna 2015.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

U Prilogu XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 u stupcu 2. u unos 5. stavak 4. dodaje se sljedeća točka (c):

- „(c) prirodni plin koji se stavlja na tržište namijenjen potrošačima, pod uvjetom da koncentracija benzena ostane manja od 0,1 % volumnog udjela”.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1495**od 4. rujna 2015.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade vina voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. rujna 2015.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

| (EUR/100 kg) | | |
|--------------|-------------------------|------------------------------|
| Oznaka KN | Oznaka treće zemlje (1) | Standardna uvozna vrijednost |
| 0702 00 00 | MA | 191,0 |
| | MK | 41,5 |
| | XS | 30,8 |
| | ZZ | 87,8 |
| 0707 00 05 | TR | 116,3 |
| | XS | 42,0 |
| | ZZ | 79,2 |
| 0709 93 10 | TR | 132,5 |
| | ZZ | 132,5 |
| 0805 50 10 | AR | 137,1 |
| | BO | 147,4 |
| | CL | 146,5 |
| | UY | 119,9 |
| | ZA | 142,7 |
| | ZZ | 138,7 |
| | 0806 10 10 | BA |
| 0808 10 80 | EG | 240,1 |
| | MA | 201,0 |
| | MK | 63,9 |
| | TR | 137,2 |
| | ZZ | 143,3 |
| | AR | 166,6 |
| | BR | 81,1 |
| 0808 10 80 | CL | 129,9 |
| | NZ | 130,9 |
| | US | 163,0 |
| | UY | 110,5 |
| | ZA | 110,1 |
| | ZZ | 127,4 |
| | 0808 30 90 | AR |
| CL | | 100,0 |
| CN | | 88,6 |
| TR | | 131,5 |
| ZA | | 103,7 |
| ZZ | | 122,7 |

(EUR/100 kg)

| Oznaka KN | Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾ | Standardna uvozna vrijednost |
|------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| 0809 30 10, 0809 30 90 | MK | 68,9 |
| | TR | 148,1 |
| | ZZ | 108,5 |
| 0809 40 05 | BA | 55,4 |
| | IL | 336,8 |
| | MK | 55,1 |
| | XS | 68,2 |
| | ZZ | 128,9 |

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

ODLUKE

ODLUKA POLITIČKOG I SIGURNOSNOG ODBORA (ZVSP) 2015/1496

od 23. srpnja 2015.

o produljenju mandata voditelja savjetodavne misije Europske unije za reformu sektora civilne sigurnosti u Ukrajini (EUAM Ukraine) (EUAM UKRAINE/3/2015)

POLITIČKI I SIGURNOSNI ODBOR,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 38. treći stavak,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2014/486/ZVSP od 22. srpnja 2014. o savjetodavnoj misiji Europske unije za reformu sektora civilne sigurnosti u Ukrajini (EUAM Ukraine) ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 7. stavak 1.,

budući da:

- (1) Na temelju Odluke 2014/486/ZVSP Politički i sigurnosni odbor (PSO) ovlašten je, u skladu s člankom 38. Ugovora, donositi odgovarajuće odluke o političkom nadzoru i strateškom usmjeravanju savjetodavne misije Europske unije za reformu sektora civilne sigurnosti u Ukrajini (EUAM Ukraine), uključujući odluku o imenovanju voditelja misije.
- (2) PSO je 24. srpnja 2014. donio Odluku 2014/644/ZVSP ⁽²⁾ o imenovanju g. Kálmána MIZSEIJA voditeljem misije EUAM Ukraine od 1. kolovoza 2014. do 31. srpnja 2015.
- (3) Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku predložio je produljenje mandata g. Kálmána MIZSEIJA kao voditelja misije EUAM Ukraine od 1. kolovoza 2015. do 30. studenoga 2015.,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Mandat g. Kálmána MIZSEIJA kao voditelja savjetodavne misije Europske unije za reformu sektora civilne sigurnosti u Ukrajini (EUAM Ukraine) produljuje se do 30. studenoga 2015.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. srpnja 2015.

Za Politički i sigurnosni odbor

Predsjednik

W. STEVENS

⁽¹⁾ SL L 217, 23.7.2014., str. 42.

⁽²⁾ Odluka Političkog i sigurnosnog odbora 2014/644/ZVSP od 24. srpnja 2014. o imenovanju voditelja savjetodavne misije Europske unije za reformu sektora civilne sigurnosti u Ukrajini (EUAM Ukraine) (EUAM Ukraine/1/2014) (SL L 267, 6.9.2014., str. 6.).

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR